

**МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
имени М.В.ЛОМОНОСОВА**

**Исторический ФАКУЛЬТЕТ**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Наименование дисциплины:**

**АРМЯНСКИЙ ЯЗЫК**

**Уровень высшего образования – подготовка магистрантов**

**Направление подготовки – 46.06.01 Исторические науки и археология**

**Направленность (профиль) – 07.00.03 Всеобщая история**

**Москва 2016**

1. Код и наименование дисциплины (модуля) «**Армянский язык**».
2. **Уровень высшего образования** – подготовка магистрантов.
3. **Направление подготовки 46.06.01** «Исторические науки и археология».  
Направленность (профиль): «Всеобщая история».
4. **Место дисциплины в структуре ООП:** относится к вариативной части ООП, предназначена для освоения в первом, втором и третьем семестрах.
5. **Планируемые результаты** обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

<b>Формируемые компетенции</b> <i>(код компетенции)</i>	<b>Планируемые результаты обучения по дисциплине</b>
<b>УК - 3:</b> Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.	<p>Код 31(УК-3) <b>ЗНАТЬ:</b> особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах.</p> <p>Код У1(УК - 3) <b>УМЕТЬ:</b> следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач.</p> <p>Код В4 (УК- 3) <b>ВЛАДЕТЬ:</b> различными типами коммуникаций при осуществлении</p>

	работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно- образовательных задач.
<b>УК - 4:</b> Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Код 31 (УК-4) ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках. Код 32 (УК - 4) ЗНАТЬ: стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках. Код У1(УК-4) УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном иностранном языках. Код В1(УК-4) ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках. Код В2(УК-4) ВЛАДЕТЬ: навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках. Код В3(УК-4) ВЛАДЕТЬ: различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках.
<b>М-СПК-7</b> Способность к работе с информацией в области истории диаспор, национально-культурных автономий, общественных объединений, землячеств, общин для обеспечения деятельности	ЗНАТЬ: специфику работы с информацией в области истории диаспор, национально-культурных автономий, общественных объединений, землячеств, общин для обеспечения деятельности аналитических центров, общественных и государственных

аналитических центров, общественных и государственных организаций	организаций УМЕТЬ: работать с данной информацией на государственном и иностранном языках ВЛАДЕТЬ: навыками обработки информации в области истории диаспор, национально-культурных автономий, общественных объединений, землячеств, общин для обеспечения деятельности аналитических центров, общественных и государственных организаций на языке источника
<b>М - СПК-8</b> Владение навыками анализа исторических и современных политических и общественно-значимых текстов, материалов СМИ, в том числе, на языке изучаемой диаспоры (этнической общности, страны)	ЗНАТЬ: специфику анализа исторических и современных политических и общественно-значимых текстов, материалов СМИ УМЕТЬ: вести аналитическую работу на основе источников и современных политических и общественно-значимых текстов, материалов СМИ ВЛАДЕТЬ: навыками анализа исторических и современных политических и общественно-значимых текстов, материалов СМИ, в том числе, на языке изучаемой диаспоры (этнической общности, страны)

## 6. Объем дисциплины

Объем дисциплины составляет 9 (девять) зачетных единицы, всего 324 часов. Из них 208 часов составляет контактная работа преподавателя с обучающимся (188 часов занятия практического типа, 20 часов итоговая отчетность), 116 часов самостоятельная работа обучающегося.

## 7. Входные требования для освоения дисциплины



<b>Тема 1.1</b> <b>Фонетика</b> <i>Буквы и звуки армянского языка.</i> <i>Гласные звуки.</i> <i>Согласные звуки.</i> <i>Двузвучные звуки.</i> <i>Звуки армянского языка и их произношение</i>			10				10	5		5
<b>Тема 1.2</b> <b>Фонетика</b> <i>Пунктуация</i>			6				6	3		3
<b>Тема 1.3</b> <b>Фонетика</b> <i>Ударение</i>			8				8	4		4
<b>Тема 1.4</b> <b>Фонетика</b> <i>Артикли в армянском языке</i>			10				10	5		5
<b>Тема 1.5</b> <b>Фонетика</b> <i>Вспомогательный глагол</i>			10				10	5		5
<b>Тема 1.6</b> <b>Фонетика</b> <i>Строй предложения в армянском языке</i>			10				10	5		5

<p><b>Тема 2.1</b> <b>Морфология</b> <i>Имя</i> <i>существительное.</i> <i>Единственное и</i> <i>множественное</i> <i>число.</i> <i>Склонение имен</i> <i>существительных</i></p>			14				14	4		4
<p><b>Тема 2.2.</b> <b>Морфология</b> <i>Имя</i> <i>прилагательное</i> <i>Производные и</i> <i>непроизводные</i> <i>прилагательные.</i> <i>Образование</i> <i>производных</i> <i>прилагательных.</i> <i>Сравнительная</i> <i>степень</i> <i>прилагательных.</i> <i>Прилагательное в</i> <i>роли</i> <i>сказуемого.</i></p>			14				14	4		4
<p><b>Тема 2.3.</b> <b>Морфология</b> <i>Имя числительное</i> <i>Количественные</i> <i>числительные.</i> <i>Образование</i></p>			14				14	4		4

<i>порядковых числительных. Дробные числительные.</i>										
<b>Тема 2.4. Морфология</b> <i>Местоимения Личные и указательные местоимения. Местоимение в роли сказуемого</i>			14				14	4		4
<b>Тема 2.5. Морфология</b> <b>Глагол</b> <i>Настоящее несовершенное время Повелительное наклонение глагола Прошедшее несовершенное время Неправильные глаголы Давнопрошедшее 1 Давнопрошедшее 2 Будущее время</i>			14				14	4		4
<b>Тема 3. Словообразование</b>			16				16	6		6
<b>Тема 4. Синтаксис</b>			20				20	9		9

<b>Тема 5. Особенности перевода с армянского на русский и с русского на армянский языка. Навыки перевода текстов источников</b>			20				20	10		10
<b>Тема 6. Ключевые сведения по стилистике армянского языка. Основные функциональные стили.</b>			8				8	4		4
<b>Итоговая аттестация (1 сем.) – зачет</b>							6	11		
<b>Итоговая аттестация (2 сем.) – зачет</b>							6	11		
<b>Итоговая аттестация (3 сем.) – экзамен</b>							8	18		
<b>Итого</b>	324		208				324	116		116

**10. Учебно-методические материалы для самостоятельной работы магистранта**

1. График выполнения самостоятельной работы; 2. Программа курса; 3. Список основной и дополнительной литературы; 4. Список Интернет-ресурсов для подготовки к учебным занятиям.

Самостоятельная работа предусматривает: 1. Ознакомление с графиком выполнения самостоятельной работы; 2. Ознакомление с программой курса и учебной литературой; 3. Работу по закреплению пройденного материала; 4. Подготовку устных и письменных заданий

## 11. Ресурсное обеспечение

- Перечень основной и дополнительной литературы:

а) основная литература:

1. Гарибян А.С., Гарибян Дж. Краткий курс армянского языка. Пособие для самостоятельного изучения. Москва, 2011
2. Гарибян Дж. Армянский язык в диалогах. Москва, 2013

б) дополнительная литература:

1. Туманян О. Маро <http://www.armenianhouse.org/tumanyan/epics-ru/maro.html>
2. Туманян О. Ануш <http://www.armenianhouse.org/tumanyan/epics-ru/anush.html>
3. Туманян О. Давид Сасунский <http://www.armenianhouse.org/tumanyan/epics-ru/sasuntsidavid.html>

- Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Библиотека электронных ресурсов Исторического факультета МГУ: <http://www.hist.msu.ru/ER/index.html>
2. <http://hayeren.hayastan.com/>
3. <https://docs.google.com/file/d/0B7EIp3Zys-I5WGRuZEo1QnnpX0k/edit>

- Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

Освоение дисциплины «Армянский язык» предполагает использование магистрантами компьютерных программ для работы в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет». Для проведения консультаций может использоваться технология Skype.

- Описание материально-технической базы

Освоение дисциплины предполагает использование академической аудитории для проведения практических занятий с необходимым оборудованием: магнитно-маркерная доска, компьютер, проектор.

## 12. Фонд оценочных средств для текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине «Армянский язык»

РЕЗУЛЬТАТ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине(модулю)	КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю) ШКАЛА оценивания <i>(критерии берутся из соответствующих карт компетенций, шкала оценивания (4 или более шагов) устанавливается в зависимости от того, какая система оценивания (традиционная или балльно-рейтинговая) применяется организацией)</i>					ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ
	1	2	3	4	5	
ЗНАТЬ: Особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах <b>Код З1(УК-3)</b>	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания особенностей предоставления результатов научной деятельности в устной и письменной форме	Неполные знания особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме, при работе в российских и международных коллективах	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских	Сформированные и систематические знания особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах	Устный опрос, доклад, групповая дискуссия, контрольная работа

				коллективах		
<p><b>УМЕТЬ:</b> Следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач <b>Код У1(УК-3)</b></p>	Отсутствие умений	Фрагментарное следование нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	В целом успешное, но не систематическое следование нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение следовать основным нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	Успешное и систематическое следование нормам, принятым в научном общении, для успешной работы в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач	Перевод текстов по тематике, связанной с научными интересами учащегося, написание текстов заявки на участие в конференции, текста заявки на получение гранта
<p><b>ВЛАДЕТЬ:</b> различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач. <b>Код В4 (УК- 3)</b></p>	Отсутствие навыков	Фрагментарное владение различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных	В целом успешное, но не систематическое владение различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы владение различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных	Успешное и систематическое владение различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по	Перевод текстов по тематике, связанной с научными интересами учащегося, коммуницирование при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и

		и научно-образовательных задач	коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	коллективах по решению научных и научно-образовательных задач	решению научных и научно-образовательных задач	научно-образовательных задач
<p><b>ЗНАТЬ:</b> методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках <b>Код 31(УК-4)</b></p>	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Фрагментарные знания методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Сформированные и систематические знания методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Устный опрос, доклад, групповая дискуссия, контрольная работа
<p><b>ЗНАТЬ:</b> стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках <b>Код 32(УК-4)</b></p>	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Неполные знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном	Сформированные систематические знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках	Подготовка и проведение бесед, дискуссий, реферативный перевод текстов по тематике, связанной с научными интересами учащегося

				и иностранном языках		
УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках <b>Код У1(УК-4)</b>	Отсутствие умений	Частично освоенное умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но не систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном иностранном языках	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Успешное и систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Подготовка и проведение бесед, дискуссий, реферативный перевод текстов по тематике, связанной с научными интересами учащегося
ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках <b>Код В1(УК-4)</b>	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но не систематическое применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	Успешное и систематическое применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	Устное реферирование текстов по специальности, реферативный перевод текстов по специальности, написание научной статьи
ВЛАДЕТЬ: навыками критической оценки эффективности	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков критической оценки	В целом успешное, но не систематическое применение навыков	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками	Успешное и систематическое применение навыков критической	Выполнение проектных заданий, реферативный перевод текстов

<p>различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках <b>Код В2(УК-4)</b></p>		<p>эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>применение навыков критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>по специальности, реферирование текстов по специальности</p>
<p><b>ВЛАДЕТЬ:</b> Различными методами, технологиями и типами коммуникации при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках <b>Код В3(УК-4)</b></p>	<p>Отсутствие навыков</p>	<p>Фрагментарное применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках</p>	<p>В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках</p>	<p>Успешное и систематическое применение различных методов, технологий и типов коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках</p>	<p>Написание тезисов и статьи, подготовка презентации по теме диссертационного исследования</p>

### **13. Фонды оценочных средств, необходимые для оценки результатов обучения**

#### **Контрольные вопросы для зачета:**

Зачет ставится по результатам занятий в период обучения, причем каждое занятие предполагает ответы на следующие вопросы:

1. Грамматический (морфологический и синтаксический) анализ текста.
2. Дословный перевод текста.
3. Знание словарных форм встречающихся в тексте частей речи.

#### **Контрольные вопросы для экзамена**

1. Перевод подготовленного в результате занятий текста в объеме не менее 30000 печатных знаков.
2. Знание словарной формы всех встречающихся в тексте слов, а также их грамматических форм в тексте.
3. Умение объясниться на иностранном языке (проведение диалога с преподавателем на заданную тему).

1. **Язык преподавания** – русский, армянский.

2. **Преподаватель:** научный сотрудник Е.Б. Роева